

CONGRESO

📍 Bizkaia Aretoa
UPV/EHU

TUTTO VERDI

VERDI FOR THE AGES: PASADO, PRESENTE Y FUTURO

Mayo '23

27, 28, 29



ABA | BILBAO
OPERA



Entrada gratuita

Acceso libre
hasta completar aforo

PROGRAMA

TUTTO VERDI

Sábado 27 mayo

10:30 Inauguración institucional

11:00 **Sesión I. Verdi en los teatros y temporadas de habla hispana**

Coordinador: Luis Gago

Ponentes: Isamay Benavente (Ópera XXI)
Cesidio Niño (ABAO Bilbao Opera)
Víctor García de Gomar (Gran Teatre del Liceu)
Joan Matabosch (Teatro Real)
Augusto Techera (Teatro Colón Buenos Aires)

16:00 **Sesión II. Representando a Verdi**

Coordinadora: Vincenzina C. Ottomano (Università Ca' Foscari Venezia)

Ponentes: Helen M. Greenwald (New England Conservatory):
"Verdi's Dramatic Dictates: Mirella Freni, Renée Fleming,
and the 'Willow Song' from *Otello*". (Presentación online)
David Lawton (Stony Brook University):
"Vibrato y portamento: Tocando instrumentos de cuerdas
en el siglo XIX"

Workshop: **Verdi in the Rehearsal Room: Leonora's Cavatina
in *Il trovatore***

Participantes: Francesco Izzo (University of Southampton)
David Lawton (Stony Brook University)
Ilaria Alida Quilico (Carema, Italia)

Domingo 28 mayo

- 10:30 **Sesión III. El proceso creativo de Verdi. Bocetos, borradores, partituras**
Coordinador: Alessandro Roccatagliati (Università di Ferrara e Istituto Nazionale di Studi Verdiani)
Ponentes: Giovanni Meriani (Università di Verona):
"Gli abbozzi e la composizione di *Luisa Miller*"
Fabrizio Della Seta (Università di Pavia):
"Novità sulla creazione verdiana: la Sinfonia di *Aida*"
Vincenzina C. Ottomano (Università Ca' Foscari Venezia):
"Falstaff allo specchio: uno sguardo sul proceso compositivo dell'ultima opera verdiana"
Carlida Steffan (Conservatorio di Modena y Università di Ferrara):
"«Ho già trovato, e fatto...»: la genesi laboriosa dello Stornello per l'Album-Piave". (Presentación online)
- 16:00 **Sesión IV. Verdi en el mundo. Transmisión cultural, escenarios e idiomas**
Coordinador: Víctor Sánchez Sánchez (Universidad Complutense de Madrid)
Ponentes: Mark Everist (University of Southampton):
"Verdi in Paris – Paris in Verdi"
Candida Mantica (Università di Pavia):
"Making up' Clemente Fracassi's *Aida*". (Presentación online)
Roberta Montemorra Marvin (University of Iowa / University of Massachusetts)
"Verdi and the Victorians: Transmission, Translation, Tradition". (Presentación online)
Mario Lerena (Archivo SGAE):
"Verdi zarzuelero: parodia, émulo, homenaje y afinidad verdianas en la lírica española"

Lunes 29 mayo

- 10:00 **Sesión V. Verdi, academia, universidad**
Coordinador: Pablo L. Rodríguez (Universidad de La Rioja)
Ponentes: Víctor Sánchez Sánchez (Universidad Complutense de Madrid):
"Verdi y los estudios de ópera en la Universidad Española"
Alessandro Roccatagliati (Università di Ferrara e Istituto Nazionale di Studi Verdiani):
"Elevare il sapere su Verdi in Italia: per una nuova integrazione tra università, centri di ricerca, conservatori, teatri"
Francesco Izzo (University of Southampton):
"Teaching Italian Opera in the Anglophone World"
- 12:00 **Sesión VI. Puesta en escena, medios, tecnología**
Coordinador: Álvaro Torrente (Universidad Complutense de Madrid)
Ponentes: Pablo Rodríguez (Universidad de la Rioja):
"The Rise of Verdi on Record: Fred Gaisberg and the Early Gramophone Recordings in Milan (1902-1906)"
Andreas Giger (Louisiana State University):
"Music and Staging in Verdi's *Otello*"
Jaume Radigales (Universitat Ramon Llull, Barcelona):
"Verdi en pantallas: del cine al streaming"
- 14:00 **Conclusiones y clausura del Congreso**



Tutto Verdi, el ciclo completo de óperas de Giuseppe Verdi representadas por **ABAO Bilbao Opera** se cerraba en 2022 con la producción de *Alzira*. La conclusión de este ambicioso proyecto que se ha desarrollado durante 16 años exige una reflexión sobre lo que ABAO Bilbao Opera ha logrado, el lugar de las óperas de Verdi en Bilbao, España y el mundo, las formas de acercarse a Verdi en escena, y lo que el futuro puede tener reservado a la figura y obra del Maestro.

Verdi es el compositor de ópera más representado del mundo. Varias de sus obras forman parte del repertorio actual, y es prácticamente imposible que un teatro de ópera pase una temporada sin producir al menos una ópera de Verdi. *Macbeth*, *Rigoletto*, *Il trovatore*, *La traviata*, *Don Carlos*, *Aida*, *Otello* y *Falstaff* son eternas favoritas, y muchas otras se representan con distinta regularidad, y otras siguen siendo hoy en día "rarezas". Lo que ABAO Bilbao Opera ha logrado con su proyecto Tutto Verdi es realmente notable y único y es motivo de orgullo y celebración.

Para conmemorar la conclusión del proyecto Tutto Verdi, destacados académicos y profesionales de la ópera se reunirán en Bilbao para celebrar y reflexionar sobre los logros y el significado de este ciclo, lo que ha aportado a la ciudad y más allá, y hacia dónde ir en el futuro.

Durante tres días el Congreso incluirá seis sesiones temáticas, algunas con ponencias libres y otras en formato de mesas redondas o talleres donde musicólogos, críticos, historiadores, sociólogos, agentes, directores artísticos e intérpretes, debatirán durante tres días sobre el pasado, el presente y el futuro de la obra verdiana, desde documentos históricos, contexto cultural o género, a prácticas escénicas, marketing o tecnología, hasta el sector lírico en el contexto actual y futuro.

**TUTTO
VERDI**

**Coordinación y
presidencia**

Comité

Francesco Izzo

(University of Southampton)

Roberta Montemorra

(University of Massachusetts)

Alessandro Roccatagliati

(Università di Ferrara e Istituto Nazionale di Studi Verdiani)

Víctor Sánchez Sánchez

(Universidad Complutense de Madrid)

Colabora

B
Bilbao

ABAO  **BILBAO
OPERA**